



Kajiniet ñan Bar Kōpeļļok: Kajjitōk ko Emmakijkij Mōko Imōn Retail, Jikin Wia loļap im Mall ko (Kōkāāl 5-21-2020)

Elōñ jet uwaak ko ilaļ ñan kajjitōk ko remmakijkij kōn an Oregon Maroñ kōn Ājmuur (Health Authority (OHA)) [kajiniet kōn mōttan eo mōko imōn retail](#): me ej ekkar ilo aolepan state eo, ijjino ilo Mae 15. Lale mōk ke kajjitōk ko remmakijkij ilaļ kōn mōko jikin wia loļap im mall ko rej ekkar ñan county ko wōt im eṃōj kōweeppān ñan [Alen 1 Kōpeļļok](#).

Kōṃadṃōd

K1: Mōko imōn wiakake pā-kein-karuo remaroñ ke ebbōk men in leļok (donation) ko ilo Alen I ilo iien kōpeļļok?

U1: Aaet. Ne koṃij kōṃadṃōde ṃweiuk ko me eṃōj kōrooļ ak menin leļok (donation) ko, ri-jerbal ro ren aṃwin pāer ak kōjerbal kein ṃanṃan kij (hand sanitizer) mokta jān im ālikin aer jibwe ṃweiuk ko. Ri-retail eo emaroñ likūti jet men ko ettoļok jiddik iuṃwin juon raan ak toļok elaññe ej inepata kōn uwōta in keepaak me ej kile.

K2: Ewi jikin mōko wōpij in wiakake āne (real estate)?

U2: Mōko wōpij in wiakake āne rej aikuj in loore [OHA Kajiniet Ekkā ñan Ri-kōjerbal Armej](#). Mōko wōpij in wiakake āne remaroñ etale [kajiniet kōn retail](#) kōn menin rōjañ ko jet im renaaj bōlen kōṃaan loor.

K3: Āinwōt juon imōn retail, imaroñ ke kakien ke ri-wia ro rej aikuj in kōṃake face mask?

U3: Aaet, ak ṃweo imōn retail ej aikuj in kōddek juon kakien policy im likūt kōjjeļā ko realikkar kōn jabdewōt kakien ko āindein. Juon policy me ej kakien ke ri-wia im ri-loļok ro bwe ren kōṃake juon kein kalbubuuk iturin māj ej aikuj in:

- Kowaļok ke kakien policy eo ej “ijellokun” wōn ñan jake jibwil ñan armej ro im elōñ apañ ko rejejjet kōn ājmuur, ak ajri ro iuṃwin ruo iio ded.
- Watōke men in, ke jikin ebbōk loṃwilej eo rej aikuj in kōṃṃan oktak ko rebwe ñan kakien policy eo aer bwe ren kōtļok ke armej ro im elōñ aer utaṃwe ñan ebbōk jipañ ko aer.

- Watōke men in, ke aṃ kakien armej bwe ren kōṇake kein kalbubuuk iturin māj ej jelōte armej ilo wāween ko reoktak, kōpool armej in kalor im enaaj bōlen laṗṗok aer inepata kōn discrimination im harassment kōn aer kōṇake kein kalbubuuk iturin māj iloḃwilej.
- Watōke elaññe kwōn leṗok kein kalbubuuk iturin māj ñan ri-wia ak ri-loṗok ro im ejjeṗok juon aer make. Ñe juon iṃōn wia ej jejjet kūtien juon kakien policy ke aolep ri-wia ro rej aikuj in kōṇake juon kein kalbubuuk iturin māj nuknuk, peba, ak joṗok, mānija ro an iṃōn wia eo ren kōnono ippān loār ro ñan kōppeṗaak elaññe remaroñ jejjet kūtien juon kakien āindein.

K4: Ekōjkan aō naaj kōppeṗaake wōran ri-wia me in kōmālim aer deṗoñe juon iṃōn wia ilo juon alen?

U4: Mānija ro an ṃweo iṃōn wia ren kōppeṗaak jemṗokin armej me remaroñ pād ilo ṃweo ñan loloodjake bwe en jab diṗok jān jiljino (6) ne ettoṗok ānbwin ikōtaan ri-wia, im watōke ijoko ilo ṃweo im epidodo an armej kakkobaba ie (āinwōt iaṗ ko) im kōjjemṗok aṃ kaddeṗoñ er ekkar ñan men kein.

K5: Jikin ri-kallib wiakake (farmers market) ko ak market ko jet remaroñ ke kōpeṗok ilo Alen 1?

U5: Rekar jab kakien ke jikin ri-kallib wiakake ak market ko peṗok ren ikkiil iuṃwin Wōtar in Kōṃṃan an Governor eo. Ilo aer loore [an OHA kajiniet](#), jikin ri-kallib wiakake im market peṗok ko jet rej aikuj in loloodjake ke ri-wia, ri-kōjberbal/ri-wiakake ro ren pād wōt ejjab diṗok jān jiljino (6) ne ettoṗok.

K6: Ṣōko iṃōn retail renaaj ke maroñ in ebbōk teej im anōk?

U6: Anōk ri-ekkeitaak ej juon ṃōttan an raan ājmuur loḃwilej jermal ekkā im juon county ej aikuj in pojak im bwe en wōr an maroñ ñan anōk ekkeitaak ñan emṃakūt ñan ilowaan Alen 1. Eṗap im emōkaj an kōṗaṗok ad maroñ kōn teej. Elaññe kwōj kappukot teej kōn juon ri-jermal, ekkeitaak aṃ [raan ājmuur ilo local county ne](#). Ñan ebbōk bar meṗeṗe ko kōn teej im anōk ri-ekkeitaak ro jouj im lale [An Oregon kiltōn Teej im Anōk Ri-ekkeitaak kōn COVID-19 eo](#)[g6].

K7: Elaññe juon ri-wia ej ebbōk COVID-19 jān an kar pād ilo iṃōn wia eo aō, ij ke ṃuri?

U7: Ñe elōñ aṃ inepata kōn ṃuri, kwōn ekkeitaak loār eo aṃ.

K8: Emōj aō kile ke elōñ peejneṗ ko im ekaduṗok aer awa in peṗok. Emōj ke aer kakien ke ṃōko iṃōn retail rej aikuj in kilōk mokta jān juon awa ezejjet?

U8: Rejañin kakien ke ṃōko iṃōn retail rej aikuj in ikkiil mokta jān juon awa ezejjet ak ukōte awa in kōṃadṃōd ko aer.

K9: Museum ko rej ke aikuj in ʔoore kajiniet n̄an bar kōpeʔʔok kōn mōko imōn retail? Ewi kajiniet eo kōn museum ko?

U9: Museum ko rej ikkiil wōt kiiō iumwin Wōtar in Kōmman 20-25 eo im naaj maroñ in bar kōpeʔʔok ak kōmōñāñe aer madmōd ñe emōj kile ilo kajiniet j̄an OHA im Governor eo ej kōwepp̄an.

K10: Ekōjkan an juon imōn retail loloodjake an pokake, bōbrae an armej kakkobaba, im ʔoore kajiniet eo j̄an OHA n̄an mōko imōn retail?

U10: Kōmij kanooj in rōjañ ke mōko imōn retail rej jitōñe juon ri-jerbal bwe en loloodjake an armej pokake [an OHA kajiniet kōn mōko imōn retail](#) im n̄an bōbrae aer kakkobaba. Ri-lale eo emaroñ madmōde bar men ko eddoin ilo m̄weo imōn retail.

Ri-jerbal ro

K1: Ta men ko komij rōjañe n̄an quarantine juon ri-jerbal ñe ri-jerbal eo ej kepaake juon armej im ewōr virus eo ipp̄an?

U1: Kōmij rōjañ ke ri-jerbal eo ej quarantine iumwin joñoul-em̄an (14) raan j̄an alen eo āliktata im ekar ekkeitaak armej eo im ekar wōr virus eo ipp̄an. County ājmuur ʔobwilej enaaj bōlen ekkeitaak kom n̄an j̄ipañ kom kōn menin kōn aer system in anōk ri-ekkeitaak.

K2: Emōj ke kakien ak rōjañ ke peejne j ko retail ren madmōde etale kōn kōjparok-ājmuur n̄an ri-jerbal ro? Ak ri-jerbal ro remaroñ ke lale er make ijellōkun?

U2: Kōmij rōjañ ke peejne j ko retail ren watōke iien j̄āak ājmuur rekkā (āinwōt etale bwil im kakōʔʔe kōn menono) ak an ri-jerbal ripoot-aer-make kakōʔʔe, elaññe mōttan-jerbal im ekkar n̄an aikuj ko an peejne j im ekkar n̄an kakien policy ko an human resources c.

K3: Imaroñ ke j̄āak bwilin ri-jerbal ro aō?

U3: Ilo aer ʔoore [kajiniet j̄an OHA](#), Mōko imōn peejne j retail ren watōke iien j̄āak ājmuur rekkā (āinwōt etale bwil im kakōʔʔe kōn menono) ak an ri-jerbal ripoot-aer-make kakōʔʔe, elaññe mōttan-jerbal im ekkar n̄an aikuj ko an peejne j im ekkar n̄an kakien policy ko an human resources.

K4: Ñe peejne j retail ko ammem rej peek n̄an j̄āak bwilin ri-jerbal ro ammem, elōñ juon kein j̄āak bwilin (thermometer) n̄an kōjerbal im edikʔok an deʔoñe ānbwinnin armej?

U4: Aaet, rej rōjañ am kōjerbal juon thermometer infrared jab-jibwe.

K5: Elaññe elōñ ri-jerbal ro ilo juon imōn retail im remaroñ loloodjake aet kōttoʔok-ānbwin, kōmij ke aikuj wōt kakien bwe ren kōñake mask ko?

U5: Juon imōn retail ej aikuj in kakien ke ri-jerbal, contractor im ri-volunteer ro ren kōñake juon mask, kein bōbrae iturin m̄aj, ak kein kalbubuuk iturin m̄aj, ijellōkun rej kōjekdōone kōn armej ro me elōñ aer utam̄we ak bar wūnin kōjekdōone me ej

ekkar ñan [Mask im Kein Kalbubuuk Iturin Māj ñan Peejneĵ, Kōmmakūt, im Lobwileĵ](#). Ri-ĵerbal ro rej aikuj barāinwōt loloodjake bwe ren ettoĵok jiljino (6) ne kōttoĵok-ānbwin.

K6: Kakien eo kōn kalbubuuk iturin māj ej ke ñan ri-ĵerbal ro me rej jelmae ri-wia ro wōt ak barāinwōt ñan ri-ĵerbal ro me reĵĵab eṃṃakūtĵūt ippān ri-wia ro (āinwōt ri-ĵerbal ro ilo warehouse eo)?

U6: [Mask im Kein Kalbubuuk Iturin Māj ñan Peejneĵ, Kōmmakūt, im Lobwileĵ](#) kakien ke ri-ĵerbal, contractor im ri-volunteer ro ren kōṃake juon mask, kein bōbrae iturin māj, ak kein kalbubuuk iturin māj, ijellokun rej kōĵekdoṃne kōn armeĵ ro me elōñ aer utaṃwe ak bar wūnin kōĵekdoṃne ej ekkar. Men in ej ekkar ñan aolep ri-ĵerbal ro me rej epaak ri-wia ro im/ak ri-ĵerbal ro jet. Juon ri-ĵerbal me ej ĵerbal ilo juon warehouse im elōñ bar armeĵ me rej ĵerbal ak deĵoñ ie ej pād iuṃwin kajiniet eo kōn mask im kein kalbubuuk iturin māj.

K7: Ñan ṃōko iṃōn retail im reĵaṃin ikkiil ak kōllaajrak āinwōt kakien iuṃwin Wōtar in Kōṃṃan 20-25, eṃōĵ ke kakien kōn kein kalbubuuk iturin māj ñan ri-ĵerbal ro?

U7: Aaet. Aolep ṃōko iṃōn retail, kōpool iṃōn wia ṃōñā im iṃōn wia wūno, rej aikuj in pokake [Kajiniet eo ñan Mōko Imōn Retail](#) im [Kajiniet eo kōn Mask im Kein Kalbubuuk Iturin Māj ñan Peejneĵ, Kōmmakūt, im Lobwileĵ](#).

ṃōko Jikin Wia Ioĵap im Mall ko

Elōñ jet uwaak ko Ilaĵ ñan Kajitōk ko Emmakijĵik ikijĵien An Oregon Maroñ kōn Āĵmuur (Health Authority (OHA)) eo Alen Juon [Kajiniet ñan Kōpeĵĵok: Kajiniet Eĵeĵet ñan Jikin Wia Ioĵap im Mall ko](#). Kajiniet eo ñan jikin wia ioĵap im mall ko rej im Kajitōk Emmakijĵik kein rej ekkar ñan jikin wia ioĵap im mall ko wōt me rej ṃadṃōd ilo juon county me eṃōĵ kōweeppān ñan [Alen 1 Bar Kōpeĵĵok](#).

K1: Jouĵ im kaalikkar ñāāt eo im mall im jikin wia ioĵap ko remaroñ bar kōpeĵĵok. Ej ke ālikin aer kōweeppān juon county ñan Alen 1 bar kōpeĵĵok wōt?

U1: Aaet. Jikin wia ioĵap im mall ko rej aikuj in ikkiil wōt ṃae ien eo im rej kōweeppān county ak bukun eo aer ñan kaddeĵoñe Alen 1 im rej aikuj in pokake [an OHA kajiniet kōn jikin wia ioĵap im mall ko](#) im bar kajiniet jān OHA im ekkar. Āinwōt ekkar ñan Wōtar in Kōṃṃan 20-25, reĵaṃin kōṃo jikin wia ioĵap im mall ko jān aer ṃadṃōd ñan leĵok ṃōñā, kōĵparok-āĵmuur, wūno/taktō, wia wūno, ak ĵipañ ikijĵien menin mour nājñāj.

K2: ṃōko iṃōn retail aṃkō me rej ṃōttan juon mall remaroñ ko kōpeĵĵok ijĵino ilo Mae 15?

U2: ṃōko iṃōn retail aṃkō me rej koba ippān mall ko remaroñ kōpeĵĵok ñe rej: 1) kōpeĵĵok kōĵām ko er inabōĵ; 2) ĵab pād iturin ijoko im armeĵ rej kakkobaba ie; im 3) remaroñ kōtĵok ke an armeĵ etetal emaroñ kajju wōt jān kaar ko waer ñan ṃweo iṃōn wia, āinwōt strip mall ko.

K3: Elaññe juon imōn wia mōñā ej pād ilowaan juon jikin wia ioḷap im kiiō ewōt epeḷḷok, mōko imōn retail ko jet ilo jikin wia ioḷap eo remaroñ ke kōpeḷḷok kōnke mweo imōn mōñā epeḷḷok?

U3: Jaab. Juon imōn retail ilo meḷan in emaroñ kōpeḷḷok elaññe jikin wia ioḷap ej pād wōt ilo juon count me eḷōj kōweppān ñan kaddeḷoñ Alen 1 in kōpeḷḷok im mall eo ej pokake [an OHA kajiniet ñan jikin wia ioḷap im mall ko](#).

K4: Elaññe juon peejneḷ in wia mōñā ej pād ilowaan juon mall, emaroñ ke madmōde mōñā iturin iaḷ, take-out?

U4: Aaet. Peejneḷ ko remaroñ leḷok mōñā ak dānnin idaak ñan mōñā ak idaak inabōjin-jikin (āinwōt take-out) ak ñan bōkḷok (delivery) ekkar ñan Wōtar in Kōmman 20-25. Peejneḷ in wia mōñā ko rebarāinwōt aikuḷ in ḷoor [an OHA kajiniet ñan mōko imōn mōñā im baar](#).

Ñan armej ro im elōñ aer utaḷwe ak armej ro im rejeḷā juon kajin me ejjab Kajin Pālle, OHA emaroñ leḷok peba ko ilo wāween ko jet āinwōt kajin ko jet, jeje kilep, jeje in ri-pilo (braille) ak juon wāween me kwō koḷaan. Ekkeitaak Mavel Morales ilo 1-844-882-7889, 711 TTY ak OHA.ADAModifications@dhsaha.state.or.us.